

# παλλινώριο

Κυριακή, 8 Απριλίου 2012

7:06 μμ

## Σημασία:

Ναυτικό όργανο αποτελούμενο από ανεμολόγιο άνευ μαγνητικής βελόνης που περιστρέφεται οριζοντίως πάνω σε ένα μικρό άξονα και χρησιμεύει για την διόπτευση.

## Ετυμολογία:

Η ονομασία από κάποιον Pelorus, που λέγεται ότι ήταν πιλότος του Αννίβα περί το 203 πΧ.

Σημ: μάλλον απίθανη! Αυτόν τον πιλότο δεν τον ξέρει ούτε η μανά του.

Αντιθέτως **παλλινόρρον** είναι αυτό που διαθέτει μηχανισμό περιστροφής, επιστροφής. παλινόρρος, ον, στην Αττική διαλεκτό παλινόρρον, με εξάρτημα επιστροφής, Ar.Ach.1179. (-ορρος πιθανον = ὄρρος)

Η λέξη απαντάται στον Όμηρο (Ιλιάδα 3.33), στον Απολλώνιο τον Ρόδιο (Αργοναυτικά, 1.416), στον Αριστοφάνη (Αχαρνής 1179, και στον Αρεταίο ( De curatione diuturnorum morborum 2. 1.5 και στο De causis et signis acutorum morborum 1. 2.5)

Henry George Liddell, Robert Scott, A Greek-English Lexicon

Σημ: Το ω-μέγα αντικατέστησε το ο-μικρόν με παρετυμολογία της λέξης από την ώρα αφού οι περισσότερες διοπτεύσεις λαμβάνουν υπόψη και την ώρα στις μετρήσεις τους.

•

## Ξενόγλωσσα

Ιταλικά: Pelorus

Αγγλικά: Pelorus

Γαλλικά: Pélouze

## Εικόνες



Σύγχρονο παλλινώριο



Παλλινώριο στο Βρετανικό πολεμικό "Μπέλφαστ"

## Φράσεις

**Παίρνω κάτω:** 92 «με το παλλινώριο πήρα κάτω» εν. κάτω: πήρε διόπτρευση, αντιστοιχία. Ή γωνία τού αστεριού Άλφα τού αστερισμού του Κενταύρου με τον βορρά αποτελεί στοιχείο για να βρεθεί το σίγμα του πλοίου.

Ο Μαρτιάλης (3.78) κάνει μ' όλα αυτά ένα ωραίο λογοπαίγνιο για να πειράξει κάποιον Παυλίνο:

rninxisti currente semel, Pauline, carina.

meiere vis iterum? Jam Palinurus eris.

(Μια φορά κατούρησες την καρίνα του πλοίου, Παυλίνε. Θεες να την ξανακατουρήσεις;

Τότε θα γίνεις **Παλίνορος**)

Σημ. εδώ λογοπαίζει με το παλιν+ουρώ.

Για το ρήμα ουρώ υπάρχουν τα λατινικά αντιστοιχία mingo (minxi-mictum-mingere) και meio (mixi-mictum-meire)

Και τα δύο αυτά λατινικά ρήματα έχουν ίδιο παρακείμενο και μετοχή.

Σημαίνουν ουρώ αλλά και εκσφενδονίζω, και εκσπερματώνω.

Η καρίνα, τρόπικς

## Ποίηση

Το άλφα του Κενταύρου μια νυχτιά  
με το παλλινώριο πήρα κάτω  
μου 'πες με φωνή ετοιμοθανάτου  
να φοβάσαι τ' άστρα του Νοτιά